



MINISTERSTVO VNITRA  
ČESKÉ REPUBLIKY

**Ministerstvo vnitra České republiky  
Odbor azylové a migrační politiky**

---

*Ministry of the Interior of the Czech Republic  
Department for Asylum and Migration Policy*

**MEZINÁRODNÍ OCHRANA V ČESKÉ REPUBLICE  
měsíční statistický přehled**

---

***INTERNATIONAL PROTECTION IN THE CZECH REPUBLIC  
monthly statistical overview***

**květen 2014**

---

***May 2014***

### Počty žádostí o mezinárodní ochranu v jednotlivých letech (1990 - 2013)

Numbers of applications for international protection by years (1990 - 2013)

rok <i>year</i>	ŽÁDOSTÍ CELKEM <i>APPLICATIONS TOTAL</i>	z toho <i>of which</i>	
		nové žádosti <i>new applications</i>	opakované žádosti <i>repeated applications</i>
1990	1 602	-	-
1991	2 226	-	-
1992	841	-	-
1993	2 207	-	-
1994	1 187	-	-
1995	1 417	-	-
1996	2 211	-	-
1997	2 109	-	-
1998	4 086	-	-
1999	7 218	-	-
2000	8 794	-	-
2001	18 094	-	-
2002	8 484	-	-
2003	11 400	-	-
2004	5 459	-	-
2005	4 021	-	-
2006	3 016	-	-
2007	1 878	-	-
2008	1 656	1 060	596
2009	1 258	633	625
2010	833	414	419
2011	756	491	265
2012	753	509	244
2013	707	491	216

### Počty žádostí o mezinárodní ochranu v jednotlivých měsících roku 2014

Numbers of applications for international protection in 2014 by month

rok <i>year</i>	ŽÁDOSTÍ CELKEM <i>APPLICATIONS TOTAL</i>	z toho <i>of which</i>	
		nové žádosti <i>new applications</i>	opakované žádosti <i>repeated applications</i>
leden <i>January</i>	59	39	20
únor <i>February</i>	53	38	15
březen <i>March</i>	92	76	16
duben <i>April</i>	87	64	23
květen <i>May</i>	102	78	24
červen <i>June</i>			
červenec <i>July</i>			
srpen <i>August</i>			
září <i>September</i>			
říjen <i>October</i>			
listopad <i>November</i>			
prosinec <i>December</i>			
<b>CELKEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>393</b>	<b>295</b>	<b>98</b>

### Žádosti o mezinárodní ochranu v květnu 2014

Applications for international protection in May 2014

státní příslušnost <i>citizenship</i>	ŽÁDOSTÍ CELKEM <i>APPLICATIONS TOTAL</i>	z toho <i>of which</i>			
		opakované žádosti <i>repeated applications</i>	žen <i>females</i>	nezletilých <i>minors</i>	nezletilých bez doprovodu <i>unaccompanied minors</i>
Alžírsko <i>Algeria</i>	1	-	-	-	-
Bělorusko <i>Belarus</i>	4	1	-	2	-
bez státní příslušnosti <i>stateless</i>	2	-	-	1	-
Bosna a Hercegovina <i>Bosnia and Herzegovina</i>	1	-	1	-	-
Čína <i>China</i>	4	-	1	2	-
Etiopie <i>Ethiopia</i>	2	1	1	-	-
Gruzie <i>Georgia</i>	1	-	-	-	-
Indie <i>India</i>	1	1	-	-	-
Irák <i>Iraq</i>	1	-	-	1	-
Kazachstán <i>Kazakhstan</i>	2	2	-	-	-
Libye <i>Libya</i>	1	-	-	-	-
Mongolsko <i>Mongolia</i>	1	1	1	-	-
Nigérie <i>Nigeria</i>	6	2	1	-	-
Ruská federace <i>Russian Federation</i>	4	2	3	1	-
Senegal <i>Senegal</i>	1	1	-	-	-
Sierra Leone <i>Sierra Leone</i>	1	-	-	-	-
Srbsko <i>Serbia</i>	7	4	3	2	-
Sýrie <i>Syria</i>	5	-	1	-	-
Togo <i>Togo</i>	1	-	-	-	-
Ukrajina <i>Ukraine</i>	52	8	19	9	-
Uzbekistán <i>Uzbekistan</i>	1	-	1	1	-
Vietnam <i>Viet Nam</i>	3	1	2	-	-
<b>CELKEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>102</b>	<b>24</b>	<b>34</b>	<b>19</b>	<b>-</b>

### TOP 10 státních příslušností žadatelů o mezinárodní ochranu v roce 2014

TOP 10 citizenships of applicants for international protection in 2014

státní příslušnost <i>citizenship</i>	ŽÁDOSTÍ CELKEM <i>APPLICATIONS TOTAL</i>	z toho <i>of which</i>			
		opakované žádosti <i>repeated applications</i>	žen <i>females</i>	nezletilých <i>minors</i>	nezletilých bez doprovodu <i>unaccompanied minors</i>
Ukrajina <i>Ukraine</i>	168	45	64	27	-
Sýrie <i>Syria</i>	30	1	10	3	1
Vietnam <i>Viet Nam</i>	21	5	8	1	-
Ruská federace <i>Russian Federation</i>	17	5	9	5	-
Kuba <i>Cuba</i>	16	1	4	2	-
bez státní příslušnosti <i>stateless</i>	13	1	3	7	-
Nigérie <i>Nigeria</i>	12	6	4	-	-
Bělorusko <i>Belarus</i>	11	2	4	3	-
Gruzie <i>Georgia</i>	10	4	1	-	-
Irák <i>Iraq</i>	10	-	4	2	-
ostatní <i>other</i>	85	31	19	11	-
<b>CELKEM</b> <b>TOTAL</b>	<b>393</b>	<b>101</b>	<b>130</b>	<b>61</b>	<b>1</b>

## Rozhodnutí MV o mezinárodní ochraně v květnu 2014

Decisions of the Mol on international protection in May 2014

státní příslušnost <i>citizenship</i>	ROZHODNUTÍ CELKEM <i>DECISIONS TOTAL</i>	z toho <i>of which</i>			
		azyl udělen <i>asylum granted</i>	doplňková ochrana udělena <i>subsidiary protection granted</i>	negativní rozhodnutí* <i>negative decision*</i>	řízení zastaveno <i>proceeding discontinued</i>
Alžírsko <i>Algeria</i>	1	-	-	-	1
Arménie <i>Armenia</i>	5	-	-	2	3
Ázerbájdžán <i>Azerbaijan</i>	3	-	-	3	-
bez státní příslušnosti <i>stateless</i>	7	1	-	3	3
Bosna a Hercegovina <i>Bosnia and Herzegovina</i>	1	-	-	-	1
Čína <i>China</i>	1	-	-	1	-
Gruzie <i>Georgia</i>	3	-	-	2	1
Guinea <i>Guinea</i>	1	1	-	-	-
Irák <i>Iraq</i>	1	1	-	-	-
Jemen <i>Yemen</i>	7	-	-	7	-
Kazachstán <i>Kazakhstan</i>	5	-	4	1	-
Kuba <i>Cuba</i>	2	-	1	-	1
Libye <i>Libya</i>	1	-	-	-	1
Moldavsko <i>Moldova</i>	1	-	-	1	-
Myanmar <i>Myanmar</i>	1	1	-	-	-
Nigérie <i>Nigeria</i>	2	-	-	1	1
Pákistán <i>Pakistan</i>	1	-	1	-	-
Ruská federace <i>Russian Federation</i>	7	3	1	2	1
Sýrie <i>Syria</i>	7	-	7	-	-
Turecko <i>Turkey</i>	1	-	-	-	1
Ukrajina <i>Ukraine</i>	32	-	-	4	28
Vietnam <i>Viet Nam</i>	7	-	-	6	1
<b>CELKEM</b> <i>TOTAL</i>	97	7	14	33	43

### Poznámky

\* Kategorie negativní rozhodnutí v sobě obsahuje rozhodnutí: mezinárodní ochrana neudělena a žádost zamítnuta jako zjevně nedůvodná.

### Notes

\* Category negative decision includes decision: international protection not granted and application rejected as manifestly unfounded

### Řízení o udělení mezinárodní ochrany v roce 2014 - počty rozhodnutí MV a počty účastníků řízení

International protection proceedings in 2014 - numbers of decisions of the Mol and numbers of pending cases in 2014

rok year	ROZHODNUTÍ CELKEM  DECISIONS TOTAL	z toho of which				POČET ÚČASTNÍKŮ řízení k poslednímu dni měsíce  NUMBER OF PERSONS in the proceedings (pending cases) on last day of month
		azyl udělen  asylum granted	doplňková ochrana udělena  subsidiary protection granted	negativní rozhodnutí*  negative decision*	řízení zastaveno  proceeding discontinued	
leden January	85	5	14	40	26	290
únor February	53	3	10	11	29	303
březen March	59	4	19	15	21	333
duben April	79	6	20	22	31	351
květen May	97	7	14	33	43	367
červen June						
červenec July						
srpen August						
září September						
říjen October						
listopad November						
prosinec December						
<b>CELKEM TOTAL</b>	<b>373</b>	<b>25</b>	<b>77</b>	<b>121</b>	<b>150</b>	<b>367</b>

### Řízení o prodloužení doplňkové ochrany v roce 2014 - počty žádostí, rozhodnutí MV a počty účastníků řízení

Proceedings on prolongation of subsidiary protection in 2014 - numbers of applications, decisions of the Mol and numbers of pending cases

rok year	POČET PODANÝCH ŽÁDOSTÍ  NUMBER OF SUBMITTED APPLICATIONS	ROZHODNUTÍ CELKEM  DECISIONS TOTAL	z toho of which			POČET ÚČASTNÍKŮ řízení k poslednímu dni měsíce  NUMBER OF PERSONS in the proceedings (pending cases) on last day of month
			doplňková ochrana prodloužena  subsidiary protection prolonged	doplňková ochrana neproloužena  subsidiary protection not prolonged	řízení zastaveno  proceeding discontinued	
leden January	60	22	22	0	0	97
únor February	75	44	44	0	0	128
březen March	55	40	40	0	0	143
duben April	30	98	96	2	0	75
květen May	38	32	32	0	0	80
červen June						
červenec July						
srpen August						
září September						
říjen October						
listopad November						
prosinec December						
<b>CELKEM TOTAL</b>	<b>258</b>	<b>236</b>	<b>234</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>80</b>

#### Poznámky

\* Kategorie negativní rozhodnutí v sobě obsahuje rozhodnutí: mezinárodní ochrana neudělena a žádost zamítnuta jako zjevně nedůvodná.

#### Notes

\* Category negative decision includes decision: international protection not granted and application rejected as manifestly unfounded

### Dublinké řízení podle státní příslušnosti cizinců v roce květnu 2014

Dublin proceedings by citizenship of foreigners in May 2014

státní příslušnost		ŽÁDOSTI REQUESTS						TRANSFERY <sup>+</sup> TRANSFERS <sup>+</sup>	
		PŘIJATÝCH ŽÁDOSTÍ CELKEM*	z toho žádostí o		ODESLANÝCH ŽÁDOSTÍ CELKEM**	z toho žádostí o		do České republiky	z České republiky
			přijetí zpět	převzetí		přijetí zpět	převzetí		
<i>citizenship</i>		<i>RECEIVED REQUESTS TOTAL*</i>	<i>take back</i>	<i>take charge</i>	<i>SENT REQUESTS TOTAL**</i>	<i>take back</i>	<i>take charge</i>	<i>to the Czech Rep.</i>	<i>from the Czech Rep.</i>
Alžírsko	Algeria	1	-	1	1	-	1	-	1
Bělorusko	Belarus	-	-	-	2	2	-	-	-
bez státní příslušnosti	stateless	1	1	-	-	-	-	-	1
Česká republika	Czech republic	1	-	1	-	-	-	-	-
Čína	China	1	1	-	-	-	-	-	-
Etiopie	Ethiopia	4	-	4	-	-	-	-	-
Ghana	Ghana	2	-	2	1	1	-	-	-
Gruzie	Georgia	2	-	2	-	-	-	-	-
Irák	Iraq	-	-	-	1	1	-	-	-
Izrael	Israel	1	-	1	-	-	-	-	-
Kosovo	Kosovo	-	-	-	-	-	-	-	3
Kyrgyzstán	Kyrgyzstan	1	1	-	-	-	-	-	-
Monako		-	-	-	1	1	-	-	-
Mongolsko	Mongolia	4	4	-	-	-	-	-	-
nezjištěna	unknown nationality	2	-	2	-	-	-	-	-
Nigérie	Nigeria	3	2	1	3	1	2	-	-
Pákistán	Pakistan	-	-	-	-	-	-	-	1
Palestina	Palestine	1	-	1	-	-	-	1	-
Ruská federace	Russian Federation	-	-	-	1	1	-	-	-
Sierra Leone	Sierra Leone	-	-	-	1	1	-	-	-
Sýrie	Syria	5	-	5	-	-	-	-	-
Turecko	Turkey	2	1	1	-	-	-	-	1
Ukrajina	Ukraine	1	1	-	7	-	7	-	3
Vietnam	Viet Nam	1	1	-	-	-	-	-	-
<b>CELKEM</b>	<b>TOTAL</b>	<b>33</b>	<b>12</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>10</b>

### Dublinké řízení podle členských států EU v květnu 2014

Dublin proceedings by EU Member States in May 2014

členský stát		ŽÁDOSTI REQUESTS						TRANSFERY <sup>+</sup> TRANSFERS <sup>+</sup>	
		PŘIJATÝCH ŽÁDOSTÍ CELKEM*	z toho žádostí o		ODESLANÝCH ŽÁDOSTÍ CELKEM**	z toho žádostí o		do České republiky	z České republiky
			přijetí zpět	převzetí		přijetí zpět	převzetí		
<i>Member State</i>		<i>RECEIVED REQUESTS TOTAL*</i>	<i>take back</i>	<i>take charge</i>	<i>SENT REQUESTS TOTAL**</i>	<i>take back</i>	<i>take charge</i>	<i>to the Czech Rep.</i>	<i>from the Czech Rep.</i>
Francie	France	7	1	6	-	-	-	-	-
Island	Island	-	-	-	1	1	-	-	-
Itálie	Italy	-	-	-	2	1	1	-	-
Maďarsko	Hungary	-	-	-	-	-	-	-	4
Malta	Malta	-	-	-	1	-	1	-	-
Německo	Germany	17	7	10	2	1	1	-	-
Nizozemsko	Netherlands	1	1	-	-	-	-	-	-
Norsko	Norway	-	-	-	-	-	-	-	1
Polsko	Poland	-	-	-	9	2	7	-	2
Rakousko	Austria	-	-	-	1	1	-	-	2
Slovensko	Slovakia	-	-	-	-	-	-	-	1
Švédsko	Sweden	6	2	4	-	-	-	1	-
Švýcarsko	Switzerland	1	-	1	2	2	-	-	-
Velká Británie	Great Britain	1	1	-	-	-	-	-	-
<b>CELKEM</b>	<b>TOTAL</b>	<b>33</b>	<b>12</b>	<b>21</b>	<b>18</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>10</b>

\* Přijaté žádosti - jedná se o všechny žádosti, které Česká republika přijala od jiných členských států EU, dle Nařízení Dublin II.

\*\* Odeslané žádosti - jedná se o všechny žádosti, které Česká republika odeslala do jiných členských států EU, dle Nařízení Dublin II.

Žádost o přijetí zpět cizince odesílá členský stát, ve kterém cizinec nyní pobývá a podal si v něm žádost o mezinárodní ochranu, a je určena tomu členskému státu EU, který již žádosti dotčeného cizince o mezinárodní ochranu posuzuje či v minulosti posuzoval a je tedy příslušný k rozhodnutí žádosti o mezinárodní ochranu.

Žádost o převzetí cizince odesílá členský stát, ve kterém žadatel požádal o mezinárodní ochranu, tomu členskému státu, který dříve tomuto cizinci udělil vízum či povolení k pobytu a je tedy příslušný k rozhodnutí žádosti o mezinárodní ochranu.

+ Transfery - jedná se o realizované TRANSFERY (přemístění) cizinců do členského státu příslušného (dle Nařízení Dublin II) k rozhodnutí žádosti o mezinárodní ochraně.

## Vysvětlení

<b>mezinárodní ochrana</b>	Problematiku mezinárodní ochrany a správního řízení o žádosti o udělení mezinárodní ochrany upravuje zákon č. 325/1999 Sb., o azylu, ve znění pozdějších předpisů. Mezinárodní ochrana je udělována formou azylu či doplňkové ochrany.
<b>žadatel o udělení mezinárodní ochrany</b>	Žadatelem o udělení mezinárodní ochrany se rozumí cizinec, který požádal Českou republiku o mezinárodní ochranu. Postavení žadatele má po dobu řízení o udělení mezinárodní ochrany, případně po dobu soudního řízení o žalobě proti rozhodnutí Ministerstva vnitra, má-li tato žaloba odkladný účinek.
<b>azylant</b>	Azylantem se rozumí cizinec, kterému byl udělen azyl, a to po dobu platnosti rozhodnutí o udělení azylu.
<b>osoba požívající doplňkové ochrany</b>	Osobou požívající doplňkové ochrany se rozumí cizinec, který nespĺňuje důvody pro udělení azylu, ale byla mu udělena doplňková ochrana, a to po dobu platnosti rozhodnutí o udělení doplňkové ochrany.
<b>řízení o udělení mezinárodní ochrany</b>	Správní řízení o udělení mezinárodní ochrany provádí Ministerstvo vnitra České republiky jako orgán I. stupně. Proti rozhodnutí Ministerstva vnitra lze podat žalobu k příslušnému krajskému soudu. Proti rozhodnutí krajského soudu o žalobě proti rozhodnutí Ministerstva vnitra ve věci mezinárodní ochrany lze podat kasační stížnost k Nejvyššímu správnímu soudu v Brně.
<b>azylové zařízení</b>	Azylovým zařízením se rozumí přijímací středisko, pobytové středisko a integrační azylové středisko. Rozlišení azylových zařízení spočívá v účelu, který jednotlivá střediska plní. Zřizovatelem všech těchto zařízení je Ministerstvo vnitra. Azylová zařízení provozuje Správa uprchlických zařízení, organizační složka státu.
<b>první / opakovaná žádost</b>	Za první žádost se považuje první zaevidovaná žádost o mezinárodní ochranu, kterou cizinec podal na území České republiky. Každá další žádost se považuje za žádost opakovanou.
<b>nezletilý bez doprovodu</b>	Nezletilou osobou bez doprovodu se rozumí osoba mladší 18-ti let nacházející se na území České republiky bez doprovodu rodičů či jiných osob, které jsou z hlediska zákona nebo rozhodnutí příslušných úředních orgánů odpovědní za péči o nezletilou osobu.
<b>Dublnské řízení</b>	<b>Mechanismus, kterým je v rámci členských států EU, Norska, Lichtenštejnska, Islandu a Švýcarska určován jediný stát, který projedná žádost cizince o mezinárodní ochranu a ve věci rozhodne, ať je podána kdekoliv na území těchto států.</b>
<b>statistická jednotka</b>	V případě žádostí je statisticky vykazovanou jednotkou žádost o mezinárodní ochranu podaná jedním cizincem. Žádá-li o mezinárodní ochranu společně více osob (např. v případě rodiny), je pro každou z těchto osob započítána jedna žádost. Podá-li jedna osoba žádost vícekrát, započítává se každá jeho žádost.  V případě rozhodnutí o mezinárodní ochraně jsou statisticky vykazována pouze pravomocná rozhodnutí, tj. ta, která byla v souladu se zákonem o azylu předána, nikoliv pouze vydaná rozhodnutí, která dosud nenabyla právní moci.

## Další informace

Další statistické údaje dle podrobnějšího členění a umožňující také křížové členění jsou dostupné v databázi CRONOS na internetových stránkách Eurostatu - <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/eurostat/home/>

Přístup ke statistikám mezinárodní ochrany: Statistics Database – Database by themes – Population and social conditions – Population – International Migration and Asylum.

## Zpracovalo

MINISTERSTVO VNITRA ČESKÉ REPUBLIKY

Odbor azylové a migrační politiky

Pošt. schránka 21/OAM, 170 34 PRAHA 7

e-mail: [opu@mvcr.cz](mailto:opu@mvcr.cz)

<http://www.mvcr.cz>

**Data platná k 17.6. 2014, získána z informačního systému Azyl II.**

## Explication

<b>international protection</b>	The issues of international protection and the administrative proceedings for processing an application for grant of international protection are governed by the Asylum Act No. 325/1999 Coll., as amended. International protection is granted in the form of asylum or subsidiary protection.
<b>seeker of international protection</b>	A seeker of international protection is deemed to be a foreign national who applied with the Czech Republic for international protection. Such person has the status of a seeker during the proceedings on granting international protection or, as the case may be, during the legal proceedings on legal action filed against a decision of the Ministry of the Interior, if this legal action has a suspensory effect.
<b>recognised refugee</b>	A recognised refugee is deemed to be a foreign national who was granted asylum and this status is retained during the period of validity of the decision to grant asylum.
<b>person enjoying subsidiary protection</b>	A person enjoying subsidiary protection is deemed to be a foreign national who is not eligible for asylum but was granted subsidiary protection; and this status is retained during the period of validity of the decision to grant subsidiary protection.
<b>proceedings on granting international protection</b>	Administrative proceedings on granting international protection are conducted by the Ministry of the Interior of the Czech Republic as the 1 <sup>st</sup> level authority. It is possible to file a legal action against a decision of the Ministry of the Interior with the relevant regional court. It is possible to file a cassation complaint against a decision of a regional court on the legal action against the decision of the Ministry of the Interior on the matter of international protection with the Supreme Administrative Court in Brno.
<b>asylum facility</b>	Asylum facility is deemed to be the reception centre, the accommodation centre and the integration asylum centre. Asylum facilities are differentiated according to the purpose, which each facility serves. All these facilities are established by the Ministry of the Interior. Asylum facilities are operated by the Refugee Facilities Administration, which is a government organisation.
<b>first / repeated application</b>	The first registered application for international protection filed by a foreign national in the territory of the Czech Republic is deemed to be the first application. Each subsequent application is deemed to be a repeated application.
<b>unaccompanied minor</b>	An unaccompanied minor is deemed to be a person younger than 18 years, found in the territory of the Czech Republic, unaccompanied by parents or other persons who are, from the point of view of the law or the decision of the relevant official authorities, responsible for taking care of the minor.
<b>Dublin Proceedings</b>	A mechanism, which is used in the EU Member States, Norway, Lichtenstein, Iceland and Switzerland to determine the one state that will examine the application of a foreign national for international protection and will make a decision on this matter, regardless of where the application is filed in the territories of these states.
<b>statistical unit</b>	<p>In the case of an application, a unit included in the statistics is an application for international protection filed by one foreign national. If more persons apply jointly for international protection (for example, a family), then one application is counted for each of these persons. If one person files an application multiple times, each application of such person is counted.</p> <p>In the case of a decision on international protection, only effective decisions are included in the statistics, i.e. only those decision, which were delivered in accordance with the Asylum act, not only the decision, which were issued but have not yet become legally effective.</p>

## Additional Information

Statistical data on international protection in a more detail breakdown according to additional indicators and also allowing cross-structuring are available in the CRONOS database on the Eurostat website:

<http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/eurostat/home/>

Access to the statistics on international protection: Statistics Database – Database by themes – Population and social conditions – Population – International Migration and Asylum.

*The statistical overview is prepared using the data obtained from the information system of the Ministry of the Interior of the Czech Republic (IS Asylum II)*

## Prepared by

The Ministry of the Interior  
of the Czech Republic  
Department for Asylum and Migration Policy  
P.O.Box 21/OAM  
170 34, PRAGUE 7, Czech Republic  
e-mail: [opu@mvcr.cz](mailto:opu@mvcr.cz)  
<http://www.mvcr.cz>

*The data are valid as of 17.6.2014*